

PANIĞE KAPILMAK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

paniğe kapılmak *Deyim* çok korkmak.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

(ف ش ل) 4

إِذْ هَمَّتْ طَّائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

Diyanet İşleri Meali (Yeni)

Hani sizden iki takım (**paniğe kapılarak**) çözülmeye **yüz tutmuştu**. Hâlbuki Allah onların yardımcısı idi. Mü'minler, yalnız Allah'a tevekkül etsinler. **3/ALİİMRAN-122**

إِذْ يُرِيكُهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا وَلَوْ أَرَايَهُمْ كَثِيرًا لَفَاشَلْنَا وَنَتَنَزَّعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

Allah uykunda, onları sana az gösteriyordu. Eğer çok gösterseydi **paniğe kapılır** ve o konuda **kavgaya tutuşurdunuz**. Ancak Allah kurtardı. O, kalplerde olanı bilmektedir. **8/ENFAL-43**

Suat Yıldırım Meali

O vakit Allah sana müşrik askerlerini rüyada az göstermişti. Eğer onları çok gösterseydi **paniğe kapılır**, emir ve kumanda konusunda ihtilâfa düşerdiniz. Fakat Allah sizi bundan kurtardı. Çünkü O bütün sinelerin gizlediklerini pek iyi bilir. **8/ENFAL-43**

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

Allah'a ve Resul'üne itaat edin ve birbirinizle **kavgaya tutuşmayın** yoksa **paniğe kapılırsınız** ve gücünüz gider. Sabredin. Kuşku yok ki Allah, sabredenlerle beraberdir. **8/ENFAL-46**